

# JR富良野線 JR Furano Line

Hokkaido Rail Pass・Japan Rail Pass・おトクなきっぷでの特典

The benefits of Hokkaido Rail Pass・Japan Rail Pass・Discount ticket

**特典期間**：2020年4月20日～10月31日 The benefit period 20th Apr.～31th Oct.

**対象となるきっぷ**：The targeted tickets:Hokkaido Rail Pass・Japan Rail Pass

**ふらの・びえいフリーきっぷ Furano Biei Rail Ticket**

**ラベンダーフリーパス Lavender One Day Ticket**

店舗名 Shops	住所 Address 上富良野町 Kamifurano-cyou	電話番号 Telephone	各JRパス提示によるサービス内容 Service of showing each of the JR pass	定休日・営業時間 Regular holiday・Business time 休日、営業時間	公
1 後藤純男美術館 Goto Sumio museum	北海道空知郡上富良野町東4線北26号	0167-45-6181	美術館大人入館料100円引き(小人50円引き) admission fee 100 yen off for adult, 50 yen off for kid. 入場費大人折價100日圓, 兒童折價50日圓	営業時間 09:00～17:00 定休日 期間中無休 open: 09:00～17:00 Open daily 営業時間:09:00～17:00 開放期間毎日営業	
2 レストラン ふらのグリル Resturant Furano grill 富良野焼肉餐廳	北海道空知郡上富良野町東4線北26号(後藤純男美術館内)	0167-45-6181	会計より5%引き 5% off 95折優惠	営業時間 09:00～17:00 定休日 期間中無休 open: 09:00～17:00 Open daily 営業時間:09:00～17:00 開放期間毎日営業	
3 味の店 松月 Ajinomise Matsutsuki 味之店 松月	北海道空知郡上富良野町大町1丁目4-4	0167-45-4974	会計より5%引き 5% off 95折優惠	営業時間/11:00～20:00 定休日 日曜日 Open: 11:00～20:00 Closed Sun 営業時間:11:00～20:00 星期日公休	
4 ふらの 香りの舎 Furano Kaorinosha 富良野香之舎	北海道空知郡上富良野町東4線北26号	0167-45-1125	お買い物で15%引き 15% off 85折優惠	営業時間/10:00～15:00 悪天候の場合休業の可能性あり Open: 10:00～15:00 Closed when the weather gets worse 営業時間:10:00～15:00 天候不佳時可能會休息	
5 フラノカフェ furano café 富良野咖啡廳	北海道空知郡上富良野町中町1丁目2-22	0167-56-7615	クラシックパンケーキドリンクセット100円引き 1グループご利用可能 100 yen off for "classic pancake and drink set" 經典鬆餅飲料套餐折價100日圓	営業時間/11:00～17:00 定休日 日曜日 Open: 11:00～17:00 Closed Sun 営業時間:11:00～17:00 星期日公休	
6 焼肉 まるます Yakiniku Marumasu Marumasu焼肉	北海道空知郡上富良野町緑町2丁目1-17	0167-45-3521	お食事の方にバニラアイスクリームサービス get one vanilla ice cream for free on meal. 用餐即招待香草冰淇淋	営業時間 11:00～14:30,17:00～21:45 定休日 日曜日 Open: 11:00～14:30,17:00～21:45 Closed Sun 営業時間:11:00～14:30,17:00～21:45 星期日公休	
7 ファーム富田ラベンダーイースト Farm Tomita East 東富田農場	北海道空知郡上富良野町東6線北16号	0167-39-3939	切符1枚につき絵葉書1枚サービス ●ファーム富田は絵葉書サービス対象外なのでご注意ください。 one ticket gets postcard for free 憑車票可以獲取明信片	営業時間 9:00～16:30(7月上旬～下旬) 定休日 8月～6月 Open: 9:00～16:30 on July Closed on Aug. to Jun. 営業時間:9:00～16:30 八月～六月不開放	
8 カントリーキッチン シットココ Country kitchen Shittokoko 郷村廚房Shittokoko	北海道空知郡上富良野町東7線北18号 東中公園内	0167-45-6627	JR周遊券を見せての食事が5%引き(ドリンク除く) 5% off for the food (not include for the drink) 餐點享有95折優惠(不包含飲料)	営業時間 11:00～15:00(L.o.14:30) 定休日 火曜日 Open: 11:00～15:00(L.o.14:30) Closed Sun 営業時間:11:00～15:00(最後點餐至14:30) 星期二公休	

9	十勝岳温泉 湯元 凌雲閣 TokachiOnsen Yumoto ryounkaku	北海道空知郡上 富良野町十勝岳 温泉	0167-39-4111	ご宿泊 500円引き ご入浴 200円引き 500 yen off for stay 200 yen off for Onsen only 住宿可折價500日圓 泡温泉可折價200日圓	定休日 不定休 日帰り入浴 8:00~20:00 宿泊 in15:00 out10:00 Onsen only open 8:00~20:00 Overnight Stay: check in at 15:00, check out at 10:00 當日來回營業時間:8:00~20:00 住宿15:00入住, 10:00退房
	<b>店舗名 Shops</b>	<b>住所 Address 中富良野町 Nakafuranocyou</b>	<b>電話番号 Telephone</b>	<b>各JRパス提示によるサービス内容 Service of showing each JR pass</b>	<b>定休日・営業時間 Regular holiday・Business time</b>
1	なかふらの 北星山ラベン ダー園観光リフト NakaFurano Mt.Hokusei lavender tourist lift 中富良野 北星山薰衣草觀 光纜車	中富良野町宮町 1-41 最寄 中富良野駅、 (臨)ラベンダー 畑	0167-39-3033	①ラベンダー畑が広がり見渡せる観光リフト往復券5 0円引き(他クーポンと併用不可)。観光リフト前の飲 食店ラベマルシェソフトクリーム50円引き。 ②観光リフト頂上脇のラベンダー摘み取り体験50円 引き 50 yen off lift ticket (within round trip), ice cream and lavender pickin experience(can't using the other coupon together). 纜車票、冰淇淋、薰衣草採集體験可以各折價50日 圓, 但無法與其他優惠券一曲並用	①6/20~8/30営業、雨天中止 ②摘み取り期間6/27~7/19 ●天候により運休・中止の場合がございます 1.Open: 20th Jun. to 30 th Aug. closed when the weather gets worse or rainy 2. lavender picking open on 27th Jun. to 19th Jun. 業時間:06/20至08/30 薰衣草採集體験期間:06/27至7/19 註:雨天及天候不佳將會停止營業
2	Domaine Raison ドメーヌレゾン	中富良野町東1 線 北 4 最寄駅 学田	0167-44-3055	カフェメニュー10%引き 10% off for the café menu 咖啡廳菜單9折優惠	カフェは9~6月休業、7, 8月は毎日営業 10時~16時 Open: 10:00~16:00 on Jul. and Aug. Closed on Set.. to Jun. 營業時間:10:00~16:00 九月~六月不開放
3	とみたメロンハウス ソフトクリーム店 Tomita Melon House Soft cream store 富田哈密瓜冰淇淋店	中富良野町宮町 3-32	TEL 0167-39- 3333	ソフトクリーム50円引き(他クーポン併用不可) 50 yen off for soft cream (can't using the other coupon together). 霜淇淋折價50日圓, 無法與其他優惠並用	6~9月営業 9:00~17:00 open: 9:00~17:00 on Jun. to Set. 營業時間:9:00~17:00 (六月~九月對外開放)
4	ゆい菓 YuiKa Yui日式點心	中富良野宮町6- 28	0167-56-7717	和菓子づくり体験の際干菓子(ひがし)1個サービス ソフトクリーム50円引き(他クーポン併用不可) Wagashi making program gets one Higashi for free. 50 yen off for soft cream (can't using the other coupon together). 體驗手工日式點心可以獲得一個乾果 霜淇淋折價50日圓, 無法與其他優惠並用	事前に要予約 reservation system 預約制
5	B&B Plus+シューティング スター B&B Plus+ shooting star B&B Plus+流星	中富良野町東4 線北八号	0167-44-2578	館内アラカルトメニュー(お食事お飲物)10%OFFJR の対象のフリーパス提示の方でご宿泊お客様限定。 プランに含まれるお食事や飲み物は除く 10% off for food menu that the guests who stay in accommodation, but not for the plan that included food and drinks. 住宿者限定館内用餐享有九折優惠, 但不適用原有 包含餐點的折扣之中	不定休 宿泊者限定 guest who lives in the accomodation 住宿者限定
6	スパ&ホテルリゾートふらの ラテール Spa & hotel resort Furano La Terre 温泉度假村富良野La Terre	中富良野町東1 線北18号	0167-39-3100	日帰り入浴ご利用の方で、フリーパス等該当券提示 の方は施設内飲食場の「華花」のソフトドリンク1人1 杯無料サービス guest who using onsen only can gets one free soft drink in resturant "Hanahana" 當日來回的客人可以在設施內的餐廳「華花」免費獲 得一杯碳酸飲料	毎日営業 11:00~21:30(Lo21時) open: 11:00~21:30(L.O. 21:00) 營業時間11:00~21:30
7	musuhi.535	中富良野町本町	0167-56-9651	ランチドリンク(食後のコーヒーか紅茶)サービス get coffee or black tea for free on meal. 享有免費餐後飲料(咖啡或紅茶)	営業水木 11:30~14:00 金土日 11:30~20:30 定休日 月・火 open: 11:30~14:00 on Wed. & Thurs. 11:30~20:30 on Fri. to Sun. closed on Mon. & Tues. 營業時間:11:30~14:00(星期三、四) 11:30~20:30(星期五、六、日) 星期一、二公休
8	軽食喫茶 ラ・メール Light Snack Café La Mail 軽食咖啡廳 La Mail	暁町1-9 Akatsuki 1-9	0167-39-3110	飲物30円引き、食事50円引き ¥30 discount for drinks; ¥50 discount for meals 飲料折價30日圓, 餐點折價50日圓	営業時間 08:00~20:00 休み/9月まで無休 Open: 08:00~20:00 (Closed until October 1) 營業時間08:00~20:00 九月之前毎日營業



9	カフェレストラン & ギャラリー木かげ Café, Restaurant & Gallery Kokage (Shade) 咖啡餐廳及樹蔭迴廊	福原農場 Fukukara Farm	0167-44-2329	お食事セットメニュー200円引き (例:1300円→1100円) ¥200 discount on meal set 套餐折價200日圓	(7~9月)休み/無休、営業時間/11:00~19:00 (10月~)休み/水曜日、営業時間/11:00~日没 Jul-Sep Open Daily: 11:00~19:00 Oct~ Open 11:00~sunset. Closed Wed. (7月~9月)営業時間:11:00~19:00 (10月~)営業時間:11:00~日落 星期三公休
10	ポプラファーム 中富良野本店 Poplar Farm Nakafurano Main Store Poplar農場 中富良野本店	東1線北18号 East 1 North 18	0167-44-2033	50円引き ※ダブル・トリプルは除く ※1組1回限り有効 ¥50 discount No double or triple discounts. One discount per visit. 折價50日圓 註:一組只限用一次、雙倍、三倍不適用本優惠	営業時間 09:00~17:00(16:30 L.O.) 定休日 期間中無休 open: 09:00~17:00(16:30 L.O.) Open daily 営業時間:最後點餐09:00~17:00(16:30最後點餐) 開放期間毎日營業
11	(一社)ゆうのひ 就労継続支援A型事業所 こもれびより Yuunohi Handicapped Work House Komorebiyori Yuunohi就業支援A型辦公室 Komorebiyori	北15号町営駐車場、 北星山観光リフト山頂 Top of Mt. Hokusei chairlift, North 15 Town Parking lot (2 Food Trucks)	0167-44-2699	移動販売車のメニュー20%オフ。 ※ドリンク類・ソフトクリーム類は除く 20% discount from menu items Excludes drinks and ice cream. 移動販賣車菜餐享有八折優惠 註:飲料及冰淇淋無此優惠	営業時間/10:00~16:30 定休日 期間中無休 open: 10:00~16:30 Open daily during summer 営業時間:10:00~16:30 開放期間毎日營業
12	café nokka Nokka咖啡廳	西1線北15号 West 1 North 15	0167-44-2578	食事をされた方100円オフ ¥100 discount on meals 用餐享有折價100日圓優惠	営業時間/09:30~17:00 休み/水曜・木曜(但し8/15・16は營業) Open: 09:00~17:00 Closed Wed/Thu (open Aug 15-16) 営業時間:09:00~17:00 星期三、日公休(8/15・16例外)
13	ミュージックパブ ミカド Musi Pub Mikado 音樂酒吧三門	朝日町1-21	0167-23-3371	ふらのワイン(赤) グラス一杯サービス Get one glass of Furano red wine for free 招待一杯富良野紅酒	要問い合わせ Need inquiry 需諮詢
	店舗名 shops	住所 Address 富良野市 Furanoshi	電話番号 Telephone	各JRパス提示によるサービス内容 Srevice of showing each the JR passes	定休日・営業時間 Regular holiday・Business time
1	FURANO BURGER 富良野漢堡	東鳥沼1	0167-22-1543	1組様につきソフトドリンク1杯無料 get one free soft drink for one group 一組招待一杯碳酸飲料	要問い合わせ Need inquiry 需諮詢
2	福寿司 FukuSushi 福壽司	朝日町1-24	0167-23-2617	名入タオル進呈 get a FukuSushi towel for free. 獲得原創毛巾	要問い合わせ Need inquiry 需諮詢

※ 各店舗にて対象となるきっぷをご提示ください。記載の特典内容が受けられます。